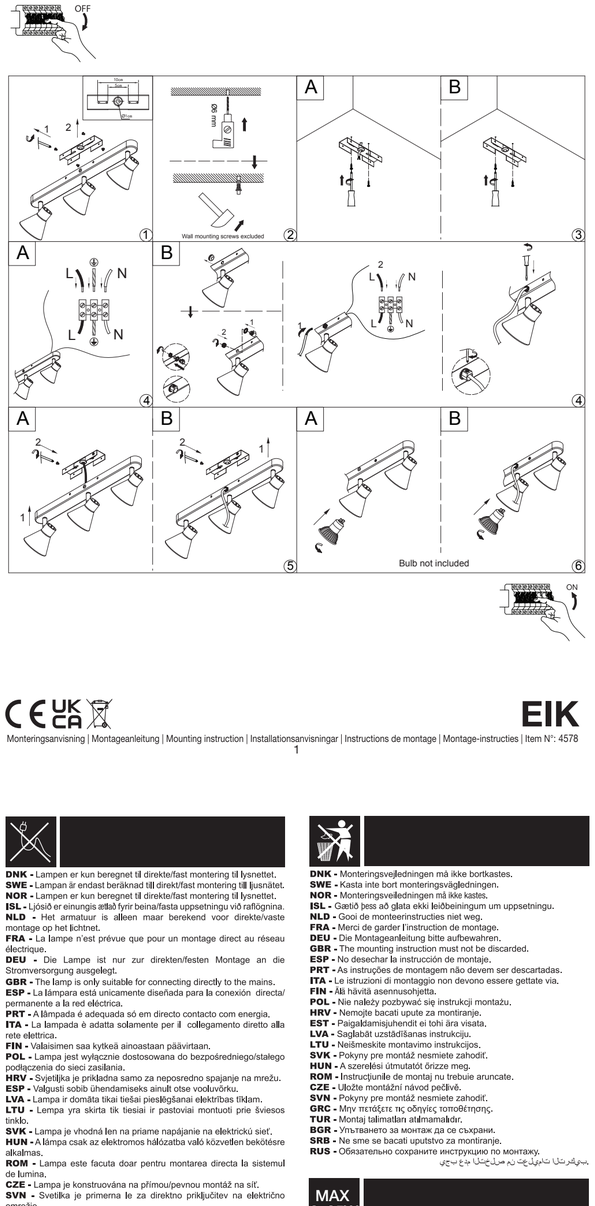
K 型号：4578/Size:142.5x210mm/2021.1
■注意：“印刷前请认真校对，否则后果自负”。

nordlux®



IP20

DNK - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vandpåvirkning ikke kan forekomme.
SWE - IP20: Lampan får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.
NOR - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vannpåvirkning ikke kan forekomme.
ISL – IP20: Ljósið má einungis setja upp þar sem engin hætta er á að vatn komist að því.
NLD - IP20: Het armatuur mag niet in ruimten gemonteerd worden, waar direct contact met water mogelijk is.
FRA - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.
DEU - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wassereinwirkung stattfinden kann.
GBR - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.
ESP - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las areas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.
PRT - IP20: As lâmpadas devem ser instaladas em areas sem contacto directo com agúa.
ITA - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.
FIN - IP20: Valaisin soveltuu asennettavaksi tiloihin, joissa se ei joudu alttiiksi vedelle.
POL - IP20: Lampę można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.
HRV - IP20: Svjetiljka se smije postavljati samo na mjestima gdje ne može doći u neposredni doticaj s vodom.
EST - IP20: Valgusti tohib paigaldada vaid kohtadesse, kus otsene kokkupuude veega pole võimalik.
LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādās vietās, kur tai nav saskares ar ūdeni.
LTU - IP20: lempą galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveikio.
SVK - IP20: Lampa by mala byť nainštalovaná jedine na miestach kde nemôže dôjsť ku kontaktu s vodou.
HUN - IP20: A lámpát csak olyan helyekre szabad felszerelni, ahol vízzel nem érintkezhet közvetlenül.
ROM - IP20: Lampa se va monta doar in zone unde contactul direct cu apa nu poate apărea.
CZE - IP20: Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.
SVN - IP20: Svetilko smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.
GRC - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επίδραση του νερού δεν είναι δυνατή.
TUR - IP20: Lamba suyun etkilemeyecegi bir yere montaj edilmelidir.
BGR - IP20: Лампата може да се монтира само в сухи помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на вода.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
RUS - IP20: Светильник должен устанавливаться только там, где невозможен непосредственный контакт с водой.
ARE - IP20: يجب تثبيت هذا المصباح في الأماكن التي لا يمكن فيها التعرض للماء .

MAX 3x35W

DNK - Den angivne max wattage skal overholdes.
SWE - Den angivna max. wattangivelsen skall inte överskrids.
NOR - Den angitte max wattage skal overholdes.
ISL – Ekki má nota sterkari peru en tilgreint er.
NLD - De aangegeven max. wattage mag men niet overschrijden.
FRA - Ne pas utiliser une ampoule d'une puissance supérieure à celle qui est indiquée.
DEU - Die angegebene Watt Angabe darf nicht überschritten werden.
GBR - Do not exceed the maximum wattage.
ESP - No exceda la potencia máxima indicada en vatios.
PRT - Não exceda a voltagem máxima.
ITA - Non utilizzare lampadine di potenza superiore al wattaggio indicato.
FIN - Älä ylitä sallittuja wattimäärä.
POL - Nie wolno przekraczać podanej maksymalnej mocy.
HRV - Nemojte prekoračiti maksimalnu snagu.
EST - Ärge ületage maksimaalset võimsust.
LVA - Ievērojiet lampai norādīto maksimālo strāvas jaudu W.
LTU - Privaloma laikytis nurodytų max vatų (W) skaičiaus.
SVK - Neprekračujte maximálnu voltáž.
HUN - Ne lépje túl a maximális Watt-értéket.
ROM - Valoarea maxima a wattilor rebuie respectata.
CZE - Udaná maximální výkonová zatížitelnost musí být dodržována.
SVN - Upoštevajte navedeno število Wattov.
GRC - Μην υπερβαίνετε την προκαθορισμένη μέγιστη ισχύ σε βατ.
TUR - Bu ürün resimde gösterilen ve belirtilen voltajdaki ampüller için uygundur.
BGR - Да се спазва обявената максимална мощност.
SRB – Nemojte prelaziti maksimalnu potrošnju u vatima.
RUS - Не превышать максимальную мощность.
ARE - يجب الشروع دون تجاوز الحد الأقصى للقدرة المذكورة .

DNK - Klasse I: Lampen har jordterminal skal derfor tilsluttes installationens gul/grønne jordledning.
SWE - Klass I: Lampan har anslutning till jord och skall därför anslutas gul/grön jordledning.
NOR - Klasse I: Lampen har jordterminal og skal derfor tilsluttes installasjonens gul/grønne jordledning.
ISL – Flokkur I: Ljósið hefur jarðtengingu og því skal tengja það við gulu/grænu jarðtaugina.
NLD - Klasse 1: Het armatuur is uitgerust met een aardklem en moet daarvoor aan de geel/groene aarddraad aangesloten worden.
FRA - Classe I: La lampe a une connexion à la borne de terre, il faut donc la connecter au fil de terre jaune et vert de l'installation.
DEU - Klasse I: Die Lampe hat eine Erdungsklemme und muss deshalb an die gelb/grüne Erdleitung angeschlossen werden.
GBR - Class I: The lamp has an earth terminal and must be connected to the yellow/green earth wire.
ESP - Clase I: La lámpara tiene terminal de tierra, asi que debe conectarse al cable amarillo/verde de tierra de la instalación.
PRT - A lâmpada contém uma ligação a terra, têm que ser ligados os fios amarelos e verdes.
ITA - Categoria I: La lampada ha un terminale per la messa a terra che si deve collegare al filo di terra giallo/ verde dell'impianto elettrico.
FIN - Suojausluokka I: Valaisin on maadoitettava, ja siksi se pitää yhdistää asennuksen maajohtoon (keltainen/vihreä).
POL - Klasa I: Lampa posiada zacisk uziemiający i dlatego musi być podłączona do żółto-zielonego przewodu uziemienia.
HRV - Klasa I: Svjetiljka posjeduje priključak za uzemljenje i mora se priključiti na žuto/zeleni vodič za uzemljenje.
EST - Klass I: Valgustil on maanduskl emm ning selle peab ühendama kollase/rohelise maandusjuhtmega.
LVA - I veida lampa: Lampa ir jāiezemē pievienojot to pie instalācijas dzeltenā/zaļā iezemējuma vada.
LTU - Klasė I: Lempa turi įžeminimą, del to turi būti prijungiama prie instalacinių geltonai/ žaliu įžeminimo laidų.
SVK - Trieda I: Lampa má uzemnený terminál a musí byť spojená so žltým/zeleným uzemňovacím drôtom.
HUN - I. kategória: A lámpa földcsatlakozóval rendelkezik, amelyet a sárga/zöld földvezetékhez kell csatlakoztatni.
ROM - Clasa I: Lampa are impamantare, de aceea trebuie sa fie conectata la cablul de impamantare galben/verde.
CZE - Třída krytí I: Svítidlo je opatřeno zemní svorkou a proto je třeba je připojit na žlutý/zelený uzemňovací vodič.
SVN - Razred I: Svetilka ima ozemljitveni priključek in jo je zato treba priključiti na rumeno/zelen ozemljitveni vodnik.
GRC - Βαθμός προστασίας I: Το φωτιστικό διαθέτει σύστημα γείωσης, και θα πρέπει να συνδεθεί με το κίτρινο/πράσινο καλώδιο γείωσης.
TUR - Sinif 1: Bu ürünün topraklamasi vardir. Topraklı hatli (sari / yesil) bir klipe baglantilidir.
BGR - Клас I: Лампата има клема за заземяване, която трябва да се свърже със жълто/зеления заземителен проводник на инсталацията.
SRB – Klasa I: Lampa ima priključak uzemljenja i mora da se poveže na žutu/zelenu žicu uzemljenja.
RUS - Класс I: Светильник имеет заземление и должен подключаться к желтому/зеленому земляному проводу.
ARE - المصباح: الفئة الأولى : يوجد طرف أرضي ويجب توصيله بسلك التأريض الأصفر/الأخضر .

DNK - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgere på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.
SWE - Hur användare i privathushåll inom EU kasserar utrustning på ett korrekt sätt. Denna symbol visar att den här produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller ämnen som kan skada människor och miljö om den inte återvinns på korrekt sätt. Du ansvarar för att överlämna produkten till lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall. När du kasserar produkten så att den kan återvinnas på rätt sätt hjälper du till att förhindra att den påverkar natur och miljö negativt och du bidrar till att skydda människors hälsa. Mer information om hur du kasserar produkten korrekt kan du få via kommunen, ditt avfallsinsamlingsföretag eller i butiken där du köpte produkten.
NOR - Kassering av utstyr fra private husholdninger i EU. Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan forårsake skade på mennesker hvis det ikke kastes på riktig måte. Du er derfor ansvarlig for å levere utstyret til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å levere utstyret til resirkulering bidrar du til å hindre at disse produktene påfører naturen og miljøet unødig belastning, samt til å beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter, det lokale renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kassering.
ISL –Förgun úrgangsefna frá notendum á einkaheimilum í Evrópusambandinu. Þetta tákn gefur til kynna að ekki má farga þessari vöru með öðru heimilissorpi. Rafmagns og rafeindabúnaður innihalda efni sem geta valdið skaða á heilsu fólks og umhverfi ef þau eru ekki endurunnin á réttan hátt. Það er á þína ábyrgð að afhenda á viðeigandi stað til endurvinnslu rafmagns og rafeindabúnaðar. Þegar þú afhendir til réttrar endurvinnslu, hjálpar það að koma í veg fyrir að þessar vörur valdi óþarfa skaða á náttúru og umhverfi og við að vernda heilsu manna. Til að fá frekari upplýsingar um hvert þú getur farið, vinsamlegast hafið samband við þín borgaryfirvöld, næstu móttökustöð eða versluninа þar sem þú keypti vöruna.
NLD - Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparaten uit particulieren huishoudens in de Europese Unie. Dit symbool geeft aan dat u dit product niet samen met uw huishoudelijk afval mag afvoeren. Elektrische en elektronische apparaten bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze niet correct worden gerecycled. Het is uw verantwoordelijkheid om dit product af te geven bij een inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op de juiste wijze af te voeren, helpt u voorkomen dat deze producten de natuur en het milieu onnodig belasten en de menselijke gezondheid schaden. Neem voor meer informatie over een correcte afvoer contact op met uw gemeente, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.
FRA -Elimination des appareils mis au rebut par les ménages dans l'Union européenne. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nuisibles à la santé humaine et à l'environnement en cas de recyclage non conforme. Il est de votre responsabilité de déposer vos appareils dans les centres de collecte désignés pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En confiant votre appareil à un centre de recyclage désigné, vous contribuez à la préservation de la nature et de l'environnement ainsi qu'à la protection de la santé humaine. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte de vos déchets, contactez les autorités locales, le service de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.
DEU - Entsorgung von Altgeräten durch Nutzer in privaten Haushalten in der Europäischen Union. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Stoffe, die bei nicht ordnungsgemäßer Wiederverwertung Schäden an Mensch und Umwelt verursachen können. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Elektro- und Elektronikgeräte an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Bei der Abgabe zum ordnungsgemäßen Recycling tragen Sie dazu bei, die unnötige Belastung von Natur und Umwelt durch diese Produkte zu vermeiden und die menschliche Gesundheit schützen. Für weitere Informationen bezüglich der korrekten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Bürgerbüro, Ihren Hausmüll-Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.
GBR - Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union. This symbol indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Electrical and electronic equipment can pose substances which may cause damage to human health and environment if not recycled correctly. It is your responsibility to hand over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. When handing over for correct recycling you help to prevent these products straining nature and environment unnecessarily and to protect human health. For more information regarding correct disposal, please contact your local city office, your household waste disposal service or the store where you purchased this product.
ESP - Eliminación de equipos usados por usuarios en viviendas particulares en la Unión Europea. Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden dañar la salud humana y el medio ambiente si no se reciclan correctamente. Es su responsabilidad entregarlo en un punto de recogida indicado para el reciclaje de equipos usados eléctricos y electrónicos. Cuando entrega un producto para un reciclaje correcto, usted ayuda a prevenir que estos productos dañen la naturaleza y el medio ambiente innecesariamente y a proteger la salud humana. Para obtener más información sobre la eliminación correcta, póngase en contacto con la oficina local de su ciudad, su servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde compró este producto.
PRT - Eliminação de equipamentos usados por parte de utilizadores em residências privadas na União Europeia. Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Os equipamentos elétricos e eletrónicos contêm substâncias que podem causar danos à saúde humana e ao meio ambiente se não forem reciclados corretamente. É da sua responsabilidade entregar a um ponto de recolha designado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos usados. Ao entregar o produto a entrega para a reciclagem correta, ajuda a evitar que esses produtos sobrecarreguem a natureza e o meio ambiente desnecessariamente e ajuda a proteger a saúde humana. Para obter mais informações sobre a eliminação correta, entre em contato com a Câmara Municipal local, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu este produto.
ITA - Smaltimento di rifiuti di apparecchiature da parte di utenti privati nell'Unione europea. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche contengono sostanze che possono causare danni alla salute umana e all'ambiente se non riciclate correttamente. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta per il riciclaggio le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consegnando questi prodotti per un corretto riciclaggio, si aiuta a prevenire che questi danneggino la natura e l'ambiente, e a proteggere la salute umana. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento corretto, contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato questo prodotto.
FIN - Kotitalouksien laiteromun hävittäminen EU-alueella. Symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät aineita, jotka voivat olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos niitä ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen, estät laitteita aiheuttamasta ympäristöä kuormittusta luonnolle ja ympäristölle ja suojelet ihmisten terveyttä. Lisätietoja laitteiden asianmukaisesta hävittämisestä saat ottamalla yhteyden kotipaikkasi viranomaisiin, kotisi jätehuollosta vastaavaan yritykseen tai myymälään, josta hankit tämän tuotteen.
POL - Pozbywanie się zużytego sprzętu w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej. Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczyć zużyty sprzęt prikupljanje i recikliranje otpada te vrste. Predavanjem ovih proizvoda na ispravnu reciklažu spriječavaju nepotrebno zagađivanje prirode i životne sredine i štitite zdravlje ljudi. Za više informacija o ispravnom odlaganju obratite se lokalnoj kancelariji, službi za uklanjanje kućnog otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.
RUS - Утилизация отслужившего оборудования частными домашними хозяйствами в Европейском Союзе. Этот символ означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с другими хозяйственными отходами. Электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые при неправильной утилизации могут нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Вы должны передать отходы на специализированный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Передавая отходы для правильной переработки, вы помогаете защитить здоровье людей и снизить нагрузку, создаваемую этими отходами на природу и окружающую нас среду. Более подробную информацию о правильной утилизации вы можете получить в городской администрации, службе по вывозу и утилизации отходов или в магазине, где вы купили это изделие.
ARE - التخلص من المعدات المستعملة من قبل المستخدمين في المنازل الخاصة في الاتحاد الأوروبي. يشير هذا الرمز إلى أن هذا المنتج لا يجب التخلص منه مع النفايات المنزلية العادية. يحتوي الجهاز الكهربائي والإلكتروني على مواد ومكونات وعناصر كيميائية قد تكون ضارة بالصحة البشرية والبيئة إذا لم يتم التعامل مع النفايات الناتجة عن الجهاز الكهربائي والإلكتروني بطريقة صحيحة. يجب عليك إعادة هذا المنتج إلى نقطة تجميع مخصصة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. تساعد إعادة تدوير هذه المنتجات بطريقة صحيحة في منع الإجهاد غير الضروري على الطبيعة والبيئة من خلال تقليل التلوث الناتج عن المعدات الكهربائية والإلكترونية. للحصول على مزيد من المعلومات حول كيفية التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي الخاص بك أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه هذا المنتج.

LTU - SVARBU! Prieš pradėdami elektros installacijos darbus,visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros installacijos darbus gali atlikti tik leidimą tam turintis elektrikas. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasitikslinkite,
SVK - Dôležité! Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete, Zistite si, či nepatrite medzi tie krajiny, kde inštaláciu môže uskutočniť výlučne elektrikár. O radu požiadajte vašu lokálnu autoritu.
HUN - FONTOS! Minden esetben kapcsold le az áramot mielőtt elkezded a munkát. Néhány országban elektromos installációt kizárólag szakember végezhet. Ezzel kapcsolatban érdeklődj elektromos szolgáltatódnál.
ROM - ATENTIE! Opriți întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele țări, operațiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală care gestionează energia electrică.
CZE - DŮLEŽITÉ! Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Kontaktujte o radu nejbližšího elektrikáře.
SVN - POMEMBNO! Pred začetkom dela vedno izklopite električno napajanje. V nekaterih državah sme električno napeljavo napeljevati le pooblaščeni električar. Za nasvet se obrnite na najbližji pooblaščeni servis.
GRC - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν από την έναρξη της εργασίας εγκατάστασης, να διακόπτετε πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη. Σε μερικές χώρες, οι ηλεκτρολογικές εργασίες θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρία ηλεκτρισμού της περιοχής σας.
TUR - ÖNEMLİ! Kurulumа başlamadan önce her zaman elektrik devresini kapatınız. Bazı ülkelerde elektrik kurulum işlemi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz.
BGR - ВАЖНО! Винаги изключвайте електрозахранването във веригата, преди да извършвате работа по инсталацията. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извършва единствено от оторизиран електротехник. За препоръка се обърнете към местната електрическа компания.
SRB - BITNO! Uvek isključite struju pre nego što počnete s instaliranjem. U pojedinim državama elektro-instalacije mogu da postave samo osobe s ovlašćenjem, Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet.
RUS - ВНИМАНИЕ! Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странахэлектроустановка должна производиться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции.
ARE - مهم: احرص دائمًا على إيقاف تشغيل الطاقة قبل بدء التركيب. في بعض البلدان، لا يجوز إجراء التركيبات الكهربائية إلا بواسطة كهربائي مُدرَّب. يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات من السلطات المختصة.

DNK - Z-tilslutning: Lampens tilslutningsledning kan ikke udskiftes og lampen skal kasseres hvis ledningen beskadiges.
SWE - Z-anslutning: Lampans anslutningsledning kan inte skiftas ut och lampan skall kasseras om ledningen skadas.
NOR - Z-tilslutning: Lampens tilslutningsledning kan ikke utskiftes og lampen skal kasseres hvis ledningen beskadiges.
ISL – Z-tenging: Ekki er hægt að skipta um tengisnúru ljóssins og farga verður ljósinu ef snúran skemmist.
NLD - Z-aansluiting: De aansluitsnoer kan niet vervangen worden en het armatuur moet bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est endommagé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersätzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: the wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Z-conexión: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que desechar la lámpara si el cable esta dañado.
PRT - Conexão-Z: O fio não pode ser substituído se houver danos, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z.: Il cavo di collegamento della lampada
FIN - Z-liitos: vaaisinnon johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
POL - Z- podłączenie: przewód nie może być wymieniony w przypadku uszkodzenia i lampę należy skasować.
HRV - Z-spoj: Vodič se ne može zamijeniti ako je oštećen i morat će se baciti cijela svjetiljka.
ESP - Z-úhendus: juhet ei ole selle vigastuse korral võimalik asendada, valgustist tuleb loobuda.
LVA - Z.- pievienošana: Ja lampas pievienošanas vads ir bojāts, to nav iespējams aizstāt un lampu vairs nevar tālāk izmantot.
LTU - Z- prijungimas: Lempos sujungiamasis laidas negali būti pakeičiamas ir lempa turi būti išmetama, jei pažeistas laidas.
SVK - Z-spoj: Drôt sa v prípade poškodenia nemôže vymeniť a lampu musí byť vyradená.
HUN - Z-csatlakozás: sérülés esetén a vezeték nem cserélhető ki, a lámpát el kell dobni.
ROM - Legatura Z: Daca cablul este distrus acesta nu poate fi inlocuit, iar lampa va trebui casata.
CZE - Z-připojení: vodič svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyřadit.
SVN - Z-priključek: poškodovanega vodnika ni možno zamenjati, zato je treba svetilko zavreči.
GRC - Σύνδεση-Z: Το καλώδιο σύνδεσης του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί, και το φωτιστικό πρέπει να κριθεί ακατάλληλο, αν προξενηθεί ζημιά στο καλώδιο.
TUR - Z – Baglantisi: Lambanin eklem ve montaj yapilacagi kablo cok zarar görmüsse bu kablo yenilenemez. Lamba atilmalidir.
BGR - Z-свързване: Свързващите проводници на лампата не могат да се сменят затова лампата трябва да се бракува при повреда на някой от проводниците.
SRB - Z-priključak: Zica ne može da se zameni ako je oštećena, i lampa mora da se baci.
RUS - Z-соединение: при повреждении провода он не может быть заменен и светильник следует выбросить.
ARE - توصيلة Z: لا يمكن استبدال سلك التوصيل التالف ، لذا يجب التخلص من المصباح في حالة تعرض السلك للتلف .

DEU - Allgemeine Wartung: Mit einem weichen, trockenem Tuch Abstauben, und mit einem weichen in lauwarmem Wasser (< 50 °C) und mildem Reinigungsmittel ausgewrungenen Tuch Fettflecken oder ähnliches entfernen. Niemals Reinigungsmittel mit Scheuermittel oder Lösungsmittel verwenden. Die Lampe erst dann einschalten, wenn das Wasser verdunstet ist.

Speziell für mundgeblasenes Glas: Mundgeblasenes Glas wird von Hand geformt. Wegen dieser einzigartigen Verfahrens können Luftblasen im Glas auftreten und die Dicke des Glases kann variieren. Dies ist als eine natürliche Folge des Herstellungsprozesses von Hand anzusehen und verleiht mundgeblasenem Glas seinen Charakter und organischen Look.

Mundgeblasenes Glas immer in kaltem Zustand reinigen.
GBR - General maintenance: Use a soft, dry cloth for dusting, and a soft cloth wrung in lukewarm water (<50°C) with a mild detergent to remove grease stains or similar. Never use detergents containing abrasive or solvent. Only switch on the lamp once all the water has evaporated.

Specifically for mouth-blown glass: Mouth-blown glass is formed manually. Because of this unique process, air bubbles may occur in the glass, just as the thickness of the glass may vary. This is to be seen as a natural consequence of the manual process, and is what gives Mouth-blown glass its character and organic look. Always clean mouth-blown glass cold.
ESP - Mantenimiento general: Utilice un paño suave y seco para eliminar el polvo y un paño con agua tibia (<50 °C) y detergente suave para eliminar las manchas de grasa o suciedad similar. Nunca use detergentes abrasivos ni que contengan disolventes. Encienda la lámpara solo cuando se haya evaporado todo el agua.

Instrucciones específicas para vidrio soplado: El vidrio soplado se forma manualmente. Debido a este particular proceso, puede que queden burbujas de aire atrapadas dentro del vidrio y que el grosor del mismo varíe. Estas imperfecciones deben considerarse como consecuencias normales del proceso de fabricación manual, y es lo que otorga al vidrio soplado su estilo orgánico y su carácter. Lasset, og glassets tykkelse kan variere. Dette er en naturlig konsekvens av håndverksprosessen, og det er dette som gir frøblast glass sin karakter og sitt organiske utseende.
PRT - Manutenção geral: Utilize um pano macio e seco para limpar o pó, e um pano macio e torcido em água morna (<50 °C) com um detergente suave para remover as manchas de gordura ou semelhantes. Nunca utilize detergentes que contenham abrasivos ou solventes. Ligue a lâmpada apenas depois de toda a água evaporar.

Especificamente para o vidro soprado livremente: O vidro soprado livremente é formado manualmente. Devido a este processo único, podem ocorrer bolhas de ar no vidro, assim como a espessura do vidro pode variar. Isto deverá ser considerado como uma consequência natural do processo manual, e é o que concede ao vidro soprado livremente o seu caráter e aspeto orgânico.

Limpe o vidro soprado livremente sempre a frio.
ITA - Manutenzione generale: Utilizzare un panno morbido e asciutto per spolverare e un panno morbido bagnato in acqua tiepida (<50°C) e ben strizzato con un detergente delicato per rimuovere macchie di grasso e simili. Non usare mai detergenti contenenti sostanze abrasive o solventi. Accendere la lampada solo dopo che tutta l'acqua è evaporata.

In particolare per il vetro soffiato: il vetro soffiato è prodotto a mano. Per via di questa lavorazione unica, nel vetro possono formarsi piccole bolle d'aria dovute a una possibile variazione dello spessore del vetro stesso. Questa caratteristica va considerata come una conseguenza naturale della lavorazione a mano e di ciò che c orferisce al vetro soffiato il suo aspetto inconfondibile e naturale. Il vetro soffiato deve sempre essere pulito quando è freddo.
FIN - Hoito-ohjeet: Pyyhi pöly pehmeällä, kuivalla liinalla ja poista rasvatahrat yms. haaleassa vedessä (<50 °C) kostutetulla liinalla ja miedolla pesuaineella. Älä käytä hankaavia aineita tai liuottimia sisältäviä pesuaineita. Vaihda lamppu vasta, kun kaikki vesi on haihtunut.

Koskee erityisesti suupuhallettua lasia: Suupuhallettu lasi muotoillaan käsityönä. Ainutlaatuisen valmistusprosessin takia lasissa voi esiintyä ilmakuplia ja lasin paksuus voi vaihdella. Nämä ovat valmistusprosessin luonnollisia seurauksia, jotka antavat suupuhalletulle lasille tietynlaisen luonteen ja luonnollisen ulkoasun. Puhdista suupuhallettu lasi aina kylmänä.

DNK - Generel vedligeholdelse: Anvend en blød, tør klud til aftørring af støv, samt en blød klud opvredet i lunkent vand (<50° C) med mildt rengøringsmiddel til fjernelse af fedtpletter o. lign. Rengøringsmidlet tilsat slibe- eller opløsningsmiddel må aldrig anvendes. Lampen må først tændes, når alt vand er fordampet.

Specifikt for mundblæst glas: Mundblæst glas er udformet manuelt. På grund af denne unikke proces, kan luftblærer forekomme i glasset, samt tykkelsen af glasset kan variere. Dette ses som en naturlig konsekvens af den manuelle fremstillingsmetode, og giver mundblæst glas sin karakter og levende udseende.

Rengør altid mundblæst glas i kold tilstand.
SWE - Allmänt underhåll: Använd en mjuk, torr trasa för damning och en mjuk trasa urvriden i ljummet vatten (<50°C) med ett milt rengöringsmedel för att ta bort fettfläckar eller liknande. Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller slipmedel eller lösningsmedel. Tänd inte lampan innan allt vatten har dunstat bort.

Specifikt för munblåst glas: Munblåst glas formas manuellt. På grund av denna unika process kan luftbubblor uppstå i glaset, precis som att tjockleken på glaset kan variera. Detta ska ses som en naturlig följd av den manuella processen, och är det som ger munblåst glas dess karaktär och organiska look.

Rengör alltid munblåst glas kallt.
NOR - Generelt vedlikehold: Bruk en myk, tørr klut til støvtørking og en myk klut vridd i lunkent vann (<50° C) med et mildt vaskemiddel for å fjerne fettflekker eller lignende. Bruk aldri vaskemidler som inneholder slipemiddel eller løsemiddel. Slå bare på lampen når alt vannet har fordampet.

Spesielt for frøblast glass: Frøblast glass er formet for hånd. På grunn av denne unike prosessen kan det oppstå luftbobler i lasset, og glassets tykkelse kan variere. Dette er en naturlig konsekvens av håndverksprosessen, og det er dette som gir frøblast glass sin karakter og sitt organiske utseende.

Rengjør alltid frøblast glass kaldt.
ISL - Venjulegt viðhald: Notið mjúkt, þurrt tau til að strjúka ryk af, og mjúkt tau sem bleytt hefur verið í volgu vatni (<50°C) með mildu hreinisefni til að fjarlæga fitublettí eða annað svipað. Notið ekki hreinisefni sem innihelduir svarfefni eða leysiefni. Kveikið aðeins á lampanum eftir að allt vatn hefur gufað upp.

Sérstaklega fyrir frøblásið gler: Frøblásið gler er handvirkt. Vegna þessa einstaða ferlis geta loftbólur verið í glerinu og þykkt glersins getur verið mismunandi. Á það ber að líta sem náttúrulegan fylgifisk handvirka ferlisins og það gefur frøblásnu gleri sína sérstöðu og lifrænt útlit.

Þrífið alltaf frøblásið gler með köldu.
NLD - Algemeen onderhoud: Gebruik een zachte, droge doek om af te stoffen en een zachte doek uitgewrongen in lauw water (<50°C) met een mild reinigingsmiddel om vetvlekken en dergelijke te verwijderen. Gebruik nooit reinigingsmiddelen die schuur- of oplosmiddelen bevatten. Schakel de lamp alleen in nadat al het water is verdampt.

Specifiek voor handgeblazen glas: Handgeblazen glas wordt handmatig gevormd. Vanwege dit unieke proces kunnen luchtbellen in het glas ontstaan en de dikte van het glas kan variëren. Dit is een logisch gevolg van het handmatige proces, en het is wat handgeblazen glas zijn bijzondere karakter en organische uitstraling geeft.

Maak handgeblazen glas altijd met koud water schoon.
FRA - Entretien général : Utilisez un chiffon doux et sec pour retirer la poussière, et un chiffon doux rincé dans de l'eau tiède (<50 °C) avec un détergent doux pour éliminer les taches de graisse ou similaire. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs ou de solvant. Allumez la lampe uniquement une fois que l'eau est évaporée.

En particulier pour le verre soufflé bouche : Le verre soufflé bouche est formé à la main. En raison de ce procédé unique, des bulles d'air peuvent se produire dans le verre, tout comme l'épaisseur du verre peut varier. Ces différences doivent être perçues comme une conséquence naturelle du processus manuel qui confère au verre soufflé bouche son caractère et son aspect organique.

Toujours nettoyer le verre soufflé bouche à l'eau froide.

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies | Item N°: 4578

EIK

K 型号：4578/Size:142.5x210mm/2021.1
■注意：“印刷前请认真校对，否则后果自负”。

POL - Ogólna konserwacja: Do usuwania kurzu należy używać miękkiej, suchej szmatki i miękkiej wyciśniętej ściereczki po zanurzeniu w ciepłej wodzie (<50°C) z łagodnym detergentem do usuwania tłustych plam lub podobnych substancji. Nie stosować detergentów zawierających substancje ścierne lub rozpuszczalniki. Włączyć lampę dopiero po całkowitym odparowaniu wody.

W szczególności w przypadku szkła hutniczego: Szkło hutnicze jest formowane ręcznie za pomocą tzw. piszczeli. Ze względu na ten unikalny proces, w szkle mogą pojawić się pęcherzyki powietrza, podobnie jak grubość szkła może się różnić. Może to być postrzegane jako naturalna konsekwencja procesu ręcznego, która nadaje szkłu hutniczemu swoisty charakter i organiczny wygląd.

Szkło hutnicze należy zawsze czyścić na zimno.

HRV - Opće održavanje: Za brisanje prašine koristite meku, suhu krpu, a za uklanjanje masnih mrlja ili slično upotrijebite meku krpu nakvašenu mlakom vodom (<50°C) i blagim deterdžentom. Nikada nemojte koristiti deterdžente koji sadrže abrazive ili otapala. Upalite svjetlo tek kada je voda u potpunosti isparila.

Specifično za slobodno puhano staklo: Slobodno puhano staklo se ručno oblikuje. Zbog tog jedinstvenog procesa moguća je pojava mjehurića zraka u staklu, kao i razlika u debljini stakla. To se smatra prirodnom posljedicom ručnog procesa i daje karakter slobodno puhanom staklu i njegovomu organskom izgledu.

Slobodno puhano staklo uvijek čistite hladnim sredstvima.

EST - Üldine hooldus: Tolmu puhastamiseks kasutage pehmet kuiva lappi ja rasvaplekkide vms eemaldamiseks kasutage pehmet, puhastusvahendi ja leige veega (<50 °C) niisutatud pehmet lappi. Ärge kunagi kasutage abrasiivseid või lahusteid sisaldavaid pesuaineid. Lülitage lamp sisse alles siis, kui vesi on aurustunud.

Täpsemalt vabalt puhutud klaasi jaoks: vabalt puhutav klaas moodustatakse käsitsi. Selle ainulaadse protsessi tõttu võivad klaasis tekkida õhumullid, ka klaasi paksus võib erineda. See on käsitsiprotsessi loomulik tagajärg ning just see annab vabalt puhutud klaasile karakteri ja orgaanilise välimuse.

Puhastage vabalt puhutud klaasi alati külmana.

LVA - Vispārīga apkope: Izmantojiet mīkstu, sausu drānu putekļu slaucīšanai un mīkstu drānu, kas izgrieza remdenā ūdenī (<50 °C), kurš satur vieglu tīrīšanas līdzekli, lai noņemtu tauku vai līdzīgus traipus. Nekad neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur abrazīvas vielas vai šķīdinātājus. Lampu ieslēdziet tikai tad, kad viss ūdens ir iztvaikojis.

Īpaši brīvi izpūstiem stikla izstrādājumiem: Brīvi izpūsts stikls tiek veidots manuāli. Šī unikālā procesa dēļ stiklā var rasties gaisa burbuļi, kā arī stikla biezums var būt mainīgs. Tās ir normālas manuālā procesa sekas, kas brīvi izpūsta stikla izstrādājumiem piešķir raksturu un organisku izskatu.

Vienmēr tīriet brīvi izpūsta stikla izstrādājumus aukstā veidā.

LTU - Bendrieji priežiūros: Dulkes valykite minkšta ir sausa šluoste, o riebalų bei panašias dėmes valykite minkšta šluoste, suvilgyta drungnu (<50 °C) vandeniu ir švelnia valymo priemone. Valymui nenaudokite abrazyvinių priemonių ir tirpiklių. Lempą įjunkite tik kai išgaruos visas vanduo.

Gaminiams iš pūsto stiklo: Toks stiklas formuojamas rankiniu būdu. Kadangi tai unikalus procesas, stikle gali susiformuoti oro burbuliukai, be to, stiklo storis gali būti nevienodas. Tai yra natūrali rankomis atliekamo proceso pasekmė ir suteikia stiklui ypatingą išvaizdą bei natūralumą. Pūstą stiklą valykite šaltai.

SVK - Všeobecná údržba: Používajte jemnú, suchú handričku na prach a jemnú handričku navlhčenú v teplej vode (< 50 °C) s miernym čistiacim prostriedkom na odstraňovanie mastných škvŕn alebo podobných nečistôt. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom abrazív alebo rozpúšťadla. Svietidlo zapnite iba po odparení všetkej vody.

Predovšetkým pri fúkanom skle: Fúkané sklo sa vyrába manuálne. Kvôli tomuto jedinečnému procesu môžu v skle vzniknúť vzduchové bubliny a zároveň sa môže líšiť hrúbka skla. Ide o prirodzený d ôsledok manuálneho procesu, ktorý fúkanému sklu dodáva jeho charakter a organický vzhľad.

Fúkané sklo vždy čistite za studena.

HUN - Általános karbantartás: Használjon egy puha, száraz ruhát a portalanításhoz, és enyhe tisztítószeres meleg (<50°C) vízbe mártott és kicsavart puha ruhát a zsírfoltok és hasonló szennyeződések eltávolítására. Soha ne használjon súrolószert vagy oldószert tartalmazó tisztítószert. A lámpát csak akkor kapcsolja fel, ha az összes víz elpárolgott.

Kifejezetten a fúvott üvegre vonatkozóan: A fúvott üveget kézzel formázzák. Az egyedi megmunkálásból adódóan légbuborékok lehetnek az üvegben, és az üveg vastagsága is változó lehet. Ez a kézi megmunkálás természetes velejárója, ami a fúvott üvegnek egyedi jellegét és természetes megjelenést ad.

A fúvott üveget mindig hidegen kell tisztítani.

ROM - Întreținere generală: Utilizați o cârpă moale, uscată pentru ștergerea prafului și o cârpă moale, stoarsă, înmuiată în apă călduță (<50°C) cu detergent blând, pentru îndepărtarea petelor de grăsime sau a altor astfel de impurități. Nu utilizați niciodată detergenți care conțin substanțe abrazive sau solvenți. Aprindeți lampa doar după ce toată apa s-a evaporat.

Special pentru sticla suflată liber: Sticla suflată liber este realizată manual. Din cauza acestui proces unic, se pot forma bule de aer în sticlă, iar grosimea acesteia poate varia. Este o consecință naturală a procesului manual și totodată este ceea ce conferă sticlei suflate liber caracterul specific și aspectul organic.

Sticla suflată liber se curăță întotdeauna rece.

CZE - Běžná údržba: K odstranění mastných skvrn nebo podobných znečištění používejte suchý měkký hadřík na stírání prachu a měkký hadřík namočený ve vlažné vodě (< 50 °C) s jemným čisticím prostředkem. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky bobsahující abrazivní látky či rozpouštědla. Lampu rozsvítte až poté, co se všechna voda vypaří.

Speciálně pro ručně foukané sklo: Foukané sklo se tvaruje ručně. Vlivem tohoto jedinečného procesu se mohou ve skle objevit vzduchové bubliny a může se také lišit tloušťka skla. To je přirozený důsledek ruční výroby a právě tyto vlastnosti dávají foukanému sklu jeho charakter a přirozený vzhled.

Foukané sklo vždy čistěte za studena.

SVN - Splošno vzdrževanje: Uporabite mehko suho krpo za brisanje prahu, za odstranjevanje mastnih madežev pa rahlo mehko krpo, ki je pred tem namočena v mlačno vodo (<50 °C) z blagim čistilnim sredstvom. Nikoli ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo abrazive ali topila. Svetilko vklopite le nato, ko vsa voda izhlapi.

Velja posebej za prosto pihano steklo: Prosto pihano steklo se oblikuje ročno. Zaradi tega edinstvenega procesa lahko v steklu nastanejo mehurčki zraka, prav tako pa je debelina stekla lahko različna. To se upošteva kot naravna posledica ročne obdelave, zaradi česar prosto pihano steklo dobi svoj poseben značaj in organski videz.

Prosto pihano steklo vedno čistite hladno.

GRC - Γενική συντήρηση: Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για το ξεκόνισμα και ένα μαλακό πανί που μούλιασε σε χλιαρό νερό (<50°C) με ένα ήπιο απορρυπαντικό για να αφαιρέσετε λεκέδες από λίπος ή κάτι παρόμοιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που περιέχουν λειαντικά ή διαλύτες. Ενεργοποιήστε τη λάμπα μόνο αφού εξατμιστεί όλο το νερό.

Συγκεκριμένα για φυσητό γυαλί: Το φυσητό γυαλί μορφοποιείται με το χέρι. Λόγω αυτής της μοναδικής διαδικασίας, μπορεί να εμφανιστούν φυσαλίδες αέρα στο γυαλί, όπως και το πάχος του γυαλιού μπορεί να ποικίλει. Αυτό πρέπει να θεωρηθεί ως μια φυσική συνέπεια της χειροκίνητης διαδικασίας, και είναι αυτό που δίνει το φυσητό γυαλί τον χαρακτήρα και την οργανική εμφάνισή του.

Θα πρέπει πάντα να καθαρίζετε το φυσητό γυαλί όταν είναι κρύο.

TUR - Genel bakım: Tozunu almak için yumuşak, kuru bir bez, yağ lekelerini ve benzer lekeleri çıkartmak için ise hafif deterjanlı ılık suya (<50°C) batırılmış yumuşak bir bez kullanın. Aşındırıcı veya eritici madde içeren deterjanları hiçbir zaman kullanmayın. Lambayı ancak tüm su buharlaştıktan sonra yakın.

Özellikle serbest üfleme cam için: Serbest üfleme cam elle yapılır. Bu özel işlemin sonucunda camda hava kabarcıkları oluşabilir ve camın kalınlığı da değişkenlik gösterebilir. Bu da serbest üfleme cama karakterini ve organik görünümünü verir ve elle yapımın doğal bir sonucu olarak görülmelidir.

Serbest üfleme camı daima soğukken temizleyin.

BGR - Обща поддръжка: Използвайте мека, суха кърпа за прах и мека кърпа, напоени с хладка вода (<50°C) с мек почистващ препарат, за да премахнете мазни петна или други подобни. Никога не използвайте почистващи препарати, съдържащи абразивно средство или разтворител. Включете лампата само след като цялата вода се е изпарила.

Специално за ръчно духано стъкло: Ръчно духаното стъкло се оформя ръчно. Поради този уникален процес, в стъклото може да има мехурчета и дебелината на стъклото може да варира. Това трябва да се разглежда като естествена последица от ръчния процес и е това, което придава на ръчно духаното стъкло неговия характер и ограничен вид.

Винаги почиствайте ръчно духаното стъкло студено.

SRB - Opšte održavanje: Za brisanje prašine koristite meku, suvu krpu, a za uklanjanje masnih mrlja ili slično upotrebite meku krpu pokvašenu mlakom vodom (<50°C) i blagim deterdžentom. Nikada nemojte koristiti deterdžente koji sadrže abrazive ili rastvarače. Upalite svetlo tek kada je voda u potpunosti isparila.

Specifično za slobodno duvano staklo: Slobodno duvano staklo se oblikuje ručno. Zbog tog jedinstvenog procesa moguća je p ojava mehurića vazduha u staklu, kao i odstupanja debljine stakla. To se smatra prirodnom posledicom ručnog procesa i odlika je karaktera slobodno duvanog stakla i njegovog organskog izgleda.

Slobodno duvano staklo uvek očistite hladnim sredstvima.

RUS - Общие указания по уходу: Протирайте мягкой сухой тканью для удаления пыли. Для удаления жирных пятен и т. п. используйте хорошо выжатую тряпку, смоченную в теплом мыльном растворе (<50 °C) из воды с мягким моющим средством. Ни в коем случае не используйте моющие средства, содержащие абразив или растворитель. Включайте лампу только после полного испарения воды.

Особо для стеклоизделий свободного выдувания: Стеклоизделия свободного выдувания (так называемое гутное стекло) изготавливаются без формы, вручную. Вследствие этого уникального процесса в стекле могут образовываться пузырьки воздуха, толщина стекла также может варьироваться. Это следует рассматривать как естественное следствие ручного процесса, придающее гутному стеклу его характерный, уникальный вид.

Мойте стеклоизделия свободного выдувания только холодной водой.

المعروف باللغة: استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة لإزالة الغبار والبقع الدهنية، وقطعة قماش ناعمة مبللة بالماء الدافئ (أقل من 50 درجة مئوية) مع منظف خفيف للأطباق لإزالة الزيوت والبقع الدهنية. لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو المذيبات. لا تقم بتشغيل المصباح إلا بعد تبخر الماء تمامًا.

صباح باللغة: استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة لإزالة الغبار والبقع الدهنية، وقطعة قماش ناعمة مبللة بالماء الدافئ (أقل من 50 درجة مئوية) مع منظف خفيف للأطباق لإزالة الزيوت والبقع. لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو المذيبات. لا تقم بتشغيل المصباح إلا بعد تبخر الماء تمامًا.

FRA - Nous recommandons l'utilisation d'un câble résistant à la température de 90 °C.

DEU - Wir empfehlen die Verwendung eines bis zu 90° C hitzebeständigen Kabels.

SWE - Vi rekommenderar användning av en 90° C temperaturresistent kabel.

NLD - We raden het gebruik aan van een kabel die tot temperaturen van 90° C bestand is.

GBR - We recommend the use of a 90° C temperature resistant cable.

DNK - Vi anbefaler brug af et 90° C temperaturresistent kabel.

nordlux®
www.nordlux.com
Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · DK-9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies